

Conseil d'administration CSR Chaleur
Réunion régulière
Procès-verbal

17 janvier 2018
Salle de conférence de la Commission
Complexe Madisco, Petit-Rocher

1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue

Réunion appelée à l'ordre par le président,
Monsieur Jean Guy Grant, à 18 h 30.

2. Présence et constatation du quorum

Paolo Fongemie, Bathurst
Jean Guy Grant, Beresford
Charles Doucet, Nigadoo
Luc Desjardins, Petit-Rocher
Normand Doiron, Pointe-Verte
Joseph Noel, Belledune
Normand Plourde, DSL
Donald Gauvin, DSL
Charles Comeau, DSL
Carole Caron, DSL
Jocelyne Hachey, Directrice générale
Marc Bouffard, Directeur de la planification
Janine Daigle, Directrice du tourisme
Stéphanie Doucet-Landry, Directrice de la Gestion
des déchets solides
Denis Bujold, Gestionnaire des services locaux,
Environnement et Gouvernements locaux
Carolle Roy, Adjointe à la direction

Quorum :

Le président d'assemblée déclare que le quorum est
atteint.

3. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par : Charles Doucet
Appuyé par : Carole Caron

QUE l'ordre du jour soit adopté en ajoutant le point
suivant : 14a) Postes-cadres dans la région Chaleur.

MOTION ADOPTÉE

Chaleur RSC Board of Directors
Regular meeting
Minutes

January 17, 2018
Board room of the Commission
Madisco Complex, Petit-Rocher

1. Call to order and opening statements

Meeting called to order by the Chairman,
Mr. Jean Guy Grant, at 6:30 p.m.

**2. Recording of attendance and verification of
quorum**

Paolo Fongemie, Bathurst
Jean Guy Grant, Beresford
Charles Doucet, Nigadoo
Luc Desjardins, Petit-Rocher
Normand Doiron, Pointe-Verte
Joseph Noel, Belledune
Normand Plourde, LSD
Donald Gauvin, LSD
Charles Comeau, LSD
Carole Caron, LSD
Jocelyne Hachey, Executive Director
Marc Bouffard, Planning Director
Janine Daigle, Tourism Director
Stéphanie Doucet-Landry, Director of Solid Waste
Management
Denis Bujold, Local Services Manager, Dept.
Environment & Local Government
Carolle Roy, Executive Assistant

Quorum:

The meeting chairperson declares that quorum is met.

3. Adoption of agenda

Moved by: Charles Doucet
Seconded by: Carole Caron

THAT the agenda be approved by adding the item:
14a) Management positions in the Chaleur Region.

MOTION CARRIED

4. Déclarations de conflits d'intérêts

Aucune

5. Procès-verbaux

a) Adoption du procès-verbal du 15 novembre 2017

Proposé par : Normand Plourde

Appuyé par : Carole Caron

QUE le procès-verbal du 15 novembre 2017 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

i) Affaires découlant du procès-verbal

La directrice générale révise les affaires découlant; CSR3-67-5a)i).

b) Adoption du procès-verbal du 5 décembre 2017

Proposé par : Charles Doucet

Appuyé par : Paolo Fongemie

QUE le procès-verbal du 5 décembre 2017 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

i) Affaires découlant du procès-verbal

Aucune

6. Correspondances

La directrice générale révise les correspondances CSR3-67-6. Une deuxième lettre conjointe avec la CSRPA a été envoyée au ministre des Transports et Infrastructure demandant une rencontre afin de discuter de la priorisation des travaux de construction d'un tronçon routier reliant la région de la Péninsule acadienne à la région Chaleur.

Une lettre d'appui au projet « Effets des structures de protection sur le littoral de la région Chaleur » a été envoyée au Professeur André

4. Conflict of interest declarations

None

5. Minutes

a) Adoption of minutes of November 15, 2017

Moved by: Normand Plourde

Seconded by: Carole Caron

THAT the minutes of November 15, 2017, be approved as presented.

MOTION CARRIED

i) Business arising from minutes

The Executive Director reviews the business arising from minutes; CSR3-67-5a)i).

b) Adoption of minutes of December 5, 2017

Moved by: Charles Doucet

Seconded by: Paolo Fongemie

THAT the minutes of December 5, 2017, be approved as presented.

MOTION CARRIED

i) Business arising from minutes

None

6. Correspondences

The Executive Director reviews the correspondences CSR3-67-6. A second joint letter with the APRSC was sent to the Minister of Transportation and Infrastructure requesting a meeting to discuss prioritizing the construction of a bypass linking the region of the Acadian Peninsula to the Chaleur Region.

A letter of support for the project on the effect of protection structures on the Chaleur Region's coastline was sent to Professor André Robichaud,

Robichaud, Ph. D. Les résultats qui découleront du projet seront utilisés dans le plan d'adaptation au changement climatique.

Le ministre de la Justice et Sécurité publique a envoyé une réponse défavorable à la demande d'appui financier pour l'étude sur la régionalisation des forces policières.

7. Négociations convention collective – Adoption du mandat (Huis clos)

Proposé par : Paolo Fongemie
Appuyé par : Charles Doucet

QUE le conseil d'administration entre en huis clos afin de discuter du point 7 ainsi que le point 9b).

MOTION ADOPTÉE

Proposé par : Luc Desjardins
Appuyé par : Charles Comeau

QUE le conseil d'administration sorte du huis clos et que l'assemblée soit ouverte au public.

MOTION ADOPTÉE

8. Service de Gestion des déchets solides a) Remplacement du réservoir d'eau potable

La directrice du service de Gestion des déchets solides informe le conseil que les coûts des travaux pour le remplacement du réservoir d'eau potable seront plus élevés que prévus en raison du gèle lors de l'installation et que le coût du réservoir avait été sous-estimé. L'estimation des travaux était de 46 500 \$, mais la facture était de 53 900 \$. Présentement, ils sont en négociations afin de baisser les coûts. Cela dit, ils sont toujours à l'intérieur du montant attribué au budget.

~~b) Nomination d'un membre du conseil sur le comité technique – terme de 4 ans~~

~~Le terme du mandat de Monsieur Donald Gauvin en tant que représentant du conseil sur le comité technique est venu à échéance en janvier 2018. Monsieur Gauvin et Madame Carole Caron ont~~

Ph.D. The results from the project will be used in the climate change adaptation plan.

The Minister of Justice and Public Safety has sent an unfavorable response to the request for financial support for the study on the regionalization of police services.

7. Negotiation Collective Agreement – Adoption of mandate (In Camera)

Moved by: Paolo Fongemie
Seconded by: Charles Doucet

THAT the Board of Directors meets In Camera to discuss item 7 as well as item 9b).

MOTION CARRIED

Moved by: Luc Desjardins
Seconded by: Charles Comeau

THAT the Board of Directors leaves the In Camera session and the meeting be open to the public.

MOTION CARRIED

8. Solid Waste Management Department a) Underground water tank replacement

The Director of the Solid Waste Management Department informs the Board that the cost for replacing the underground water tank will be higher than expected due to the frozen ground during the installation and that the cost for the tank was underestimated. The estimated cost was \$ 46,500, but the invoice was \$ 53,900. Currently, they are in negotiations to have the cost lowered. That being said, they are still within the amount allocated in the budget.

~~b) Nomination of Board member on the Technical Committee – 4 year term~~

~~The term of office of Mr. Donald Gauvin as a representative of the Board on the Technical Committee expired in January 2018. Mr. Gauvin and Mrs. Carole Caron have expressed their~~

~~exprimé leur intérêt à siéger au comité. Il n'y a aucune autre nomination.~~

~~interest to sit on the committee. There are no other nominations.~~

~~Un vote par scrutin est tenu. L'adjointe à la direction distribue et recueille les bulletins de vote. Avec la directrice de l'Office du tourisme, elles font la compilation et remettent les résultats au président de l'Assemblée. Il y a 3 votes pour Donald Gauvin et 7 votes pour Carole Caron. Madame Caron accepte la nomination.~~

~~A vote by ballot is held. The Executive Assistant distributes and collects the ballots. Together with the Tourism Office Director, they compile and deliver the results to the meeting Chairman. There are three votes for Donald Gauvin and seven votes for Carole Caron. Mrs. Caron accepts the nomination.~~

Proposé par : Luc Desjardins

Appuyé par : Joe Noel

Moved by: Luc Desjardins

Seconded by: Joe Noel

~~QUE Carole Caron soit nommée sur le Comité technique pour un mandat de 4 ans se terminant en janvier 2022.~~

~~THAT Carole Caron be appointed to the Technical Committee for a mandate of 4 years expiring in January of 2022.~~

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

**Lors de la réunion du 21 mars 2018, le procès-verbal du 17 janvier 2018 a été adopté sauf l'item 8b) Nomination d'un membre du conseil sur le comité technique pour des raisons ultra vires.*

**At the March 21, 2018, meeting, the minutes of January 17, 2018, be approved with the exception of item 8b) Nomination of Board member on the Technical Committee for ultra vires reasons.*

9. Tourisme

a) Résolution – Plan stratégique

Proposé par : Charles Doucet

Appuyé par : Paolo Fongemie

QUE le plan stratégique de l'Office du tourisme qui fut présenté lors de la réunion du 5 décembre 2017 soit adopté tel que présenté.

9. Tourism

a) Resolution – Strategic Plan

Moved by: Charles Doucet

Seconded by: Paolo Fongemie

THAT the Strategic Plan of the Tourism Office presented at the December 5, 2017, meeting be adopted as presented.

(7) Oui – Charles Doucet, Paolo Fongemie, Normand Doiron, Normand Plourde, Charles Comeau, Joe Noel et Carole Caron.

(7) Yes – Charles Doucet, Paolo Fongemie, Normand Doiron, Normand Plourde, Charles Comeau, Joe Noel and Carole Caron.

(3) Non – Luc Desjardins, Donald Gauvin et Jean Guy Grant. Puisque la communauté acadienne n'est pas mentionnée dans le plan.

(3) No – Luc Desjardins, Donald Gauvin and Jean Guy Grant. Because the Acadian community is not mentioned in the plan.

MOTION ADOPTÉE

MOTION CARRIED

La directrice de l'Office du tourisme souligne que l'image de marque parle des Acadiens et de la culture amérindienne, et que les couleurs du logo incluent les couleurs acadiennes qui pourront être utilisées pour les événements

The Tourism Office Director emphasizes that although they are not mentioned in the strategic plan, the Acadian and Indigenous heritage are included in the branding, and that the colors of the logo include Acadian colors which can be used

acadiens. La stratégie de communication est plutôt l'outil et les actions à prendre pour véhiculer les messages. Un autre membre ajoute qu'il y a trois peuples qui nous distinguent dans notre région, les acadiens, la communauté anglophone et les autochtones. On a également des attraits géographiques dans la région; les plages, les sentiers, les rivières et les événements.

b) Carte régionale – Entente

Ce point a été discuté à huis clos plus tôt au cours de la réunion.

c) Nomination membre du comité

ATTENDU QUE Madame Geneviève Robichaud, la représentante du village de Nigadoo sur le Comité consultatif régional du tourisme, a donné sa démission.

Proposé par : Charles Doucet

Appuyé par : Normand Plourde

QUE Monsieur Georges Frachon soit nommé sur le Comité consultatif régional du tourisme de la CSR Chaleur en tant que représentant du village de Nigadoo.

MOTION ADOPTÉE

10. Mise à jour sur l'étude sur la régionalisation des services de police

Monsieur Paolo Fongemie, président du comité, donne un compte rendu. Le comité prévoit lancer la demande de proposition auprès des consultants potentiels pour entamer l'étude.

Suite à une étude réalisée à Belledune, il est possible que la ville de Bathurst lui offre ses services de police, mais cela n'aura pas d'impact sur l'étude de la CSR. Tel que défini dans son mandat, l'étude régionale de la CSR fera l'état de la situation actuelle à ce moment-là, peu

for Acadian events. The communication strategy is more of a tool, the actions to be taken to convey the messages. Another member adds that there are three different heritages that define our region, the Acadians, the Anglophone community and the Aboriginals. There are also geographical attractions in the area; beaches, trails, rivers and events.

b) Regional map – Agreement

This item was discussed In Camera earlier during the meeting.

c) Nominations for members on the committee

WHEREAS Miss Geneviève Robichaud, the representative for the Village of Nigadoo on the Regional Tourism Committee, has tendered her resignation.

Moved by: Charles Doucet

Seconded by: Normand Plourde

THAT Mr. Georges Frachon be named on the Regional Tourism Committee of the Chaleur RSC as the representative for the Village of Nigadoo.

MOTION CARRIED

10. Update on the Study on Regionalizing Police Services

Mr. Paolo Fongemie, Chairman of the Committee, gives an update. The committee plans to send the request for proposal for the study to potential consultants.

Following a study done in Belledune, the city of Bathurst may offer them its police services, but this will have no impact on the RSC's study. As defined in its mandate, the RSC's regional study will review the current situation at that time,

importe la situation, en tenant compte des données.

regardless of the situation, taking into consideration the data.

11. Discussion Comité consultatif régional de loisir suite à la correspondance

La CSR a reçu une lettre du ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture; CSR3-67-11. Ils ont ajouté un troisième volet au programme initial d'aide au développement des loisirs pour les CSR. Le premier volet consistait à mener une étude sur la situation actuelle. Dans le deuxième volet, un soutien est offert pour aider les CSR à mettre en place un plan de loisir régional. Le troisième volet consiste à soutenir les initiatives régionales et sous-régionales qui emploient des directeurs professionnels des loisirs à temps plein.

La directrice générale assurera un suivi auprès du conseiller en sport et loisir, Monsieur Daniel Levesque, afin de valider si les deux premiers volets sont des prérequis pour le troisième volet.

11. Discussion Regional Recreation Committee following the correspondence

The RSC received a letter from the Department of Tourism, Heritage and Culture; CSR3-67-11. They've added a third component to the initial RSC Recreation Development Assistant program. The first component was to conduct a study on the current status. In the second component, support is provided to assist RSCs in implementing regional recreation plan. The third component is to support regional and sub-regional initiatives that employ full-time professional recreation directors.

The Executive Director will follow up with the Sport and Recreation Consultants, Mr. Daniel Levesque, to validate if the first two components are prerequisites for the third component.

12. ONB – poste réaffiché

La directrice générale informe le conseil que l'offre d'emploi pour le poste de Chargée ou chargé du développement économique communautaire avec Opportunité NB a été relancée jusqu'au 8 janvier 2018.

12. ONB – job reposted

The Executive Director informs the Board that the job posting for the Community Economic Development Executive with Opportunities NB has been extended until January 8, 2018.

13. Affaires reportées

Aucune

13. Unfinished business

None

14. Affaires nouvelles

a) Postes-cadres dans la région Chaleur

On soulève la question des postes-cadres des sièges sociaux de la région qui sont pourvus par des gens de l'extérieur de la région qui travaillent à distance. Ils ont des salaires significatifs qui ne sont pas réinvestis dans la région; logement, épicerie, etc.

14. New business

a) Management positions in the Chaleur Region

The issue of executive positions in the region's headquarters are filled by people from outside the region who work remotely. They have significant incomes that are not reinvested in the region; housing, groceries, etc.

Proposé par : Charles Doucet
Appuyé par : Luc Desjardins

QU'une lettre d'appui soit envoyée au député Daniel Guitard afin de poursuivre les démarches pour que les sièges sociaux de la région embauchent des gens qui demeurent dans la région Chaleur.

MOTION ADOPTÉE

15. Levée de l'assemblée

La séance est levée à 20 h 35.

Moved by: Charles Doucet
Seconded by: Luc Desjardins

THAT a letter of support be sent to MP Daniel Guitard in order to continue his efforts to have regional headquarters hire people that live in the Chaleur region.

MOTION CARRIED

15. Ajournement

The meeting is adjourned at 8:35 p.m.

Jean Guy Grant, Président/Chairperson

Jocelyne Hachey, Secrétaire/Secretary